



WHAT'S IN THE BOX



Change the speaker before first use.

BLUETOOTH PAIRING



AIRTOUCH STEREO PAIRING



If stereo paired via the app, the speakers reconnect automatically.

MULTI-SPEAKER CONNECTION



AirTouch pairing is disabled during multi-speaker connection.

APP

Use the **JBL PORTABLE** app to configure speaker, update software, apply ambient edge light themes, and more.

GET IT ON **Google Play**

Download on the **App Store**

LOSSLESS AUDIO PLAYBACK



CHARGING RESET



TECH SPEC

Transducer:	45 mm / 1.75"
Output power:	4.8 W RMS
Frequency response (audio):	100 Hz - 19 kHz (-6 dB)
Signal-to-noise ratio:	> 85 dB
Battery type:	Li-Ion 3.85 Wh (equivalent to 3.85 V / 1000 mAh)
Battery charge time:	3 hours (DC 5 V 1 A)
Musio play time:	Up to 8 hours (dependent on volume level, audio content and ambient light themes)
Bluetooth® version:	6.0
Bluetooth® profile:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Bluetooth® transmitter frequency range:	2400 MHz - 2483.5 MHz
Bluetooth® transmitter power:	≤ 16 dBm (EIRP)
Bluetooth® transmitter modulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Supported format:	SBC, AAC, LC3
Product dimensions (W x H x D):	101 x 77.4 x 43 mm / 3.98 x 3.05 x 1.7"
Net weight:	0.231 kg / 0.51 lbs
Packaging dimensions (W x H x D):	125 x 90 x 58 mm / 4.9 x 3.5 x 2.3"
Gross weight:	0.32 kg / 0.71 lbs
Maximum operation temperature:	40 °C

* Waterproof & Dustproof IP68 (1.5 m / 30 min)

FR
CONTENU DE LA BOÎTE (Changez l'étiquette avant sa première utilisation.) | **BLUETOOTH KOPPELING** (Wenn die Stereo-Kopplung über die App ausgeführt wurde, stellen sie Lautsprecher die Verbindung automatisch wieder her.) | **MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT** (Die AirTouch-Kopplung ist während der Multi-Speaker-Konnektivität deaktiviert.) | **APP** (Einclus / Verwenden die App JBL PORTABLE für die Konfiguration der Lautsprecher, Software-Updates, die Anwendung der Umgebungskartenlicht-Themen usw.) | **VERLUSTFREIE AUDIOWIEDERGABE** (Schließen Sie das USB-Kabel richtig im Lufteinlass an.) | **AUFLADEN** (Akku schwach / Aufladen) | **ZURÜCKSETZEN**

TECHNISCHE DATEN
 Lautsprechertriebwerk: 45 mm / 1,75"
 Transducerleistung: 4,8 W RMS
 Frequenzbereich (Audio): 100 Hz - 19 kHz (-6 dB)
 Rauschabstand: > 85 dB
 Signal-zu-Rausch-Verhältnis: 100 Hz - 19 kHz (-6 dB)
 Typo de batterie: Li-Ion 3,85 Wh (équivalente à 3,85 V / 1000 mAh)
 Temps de charge de la batterie: 3 heures (5 V DC, 1 A)
 Durée de lecture: Jusqu'à 8 heures (selon le niveau de volume, le contenu audio et les thèmes d'éclairage ambiant)
 Version Bluetooth®: 6.0
 Profil Bluetooth®: A2DP V1.4, AVRCP V1.6
 Plage de fréquences de l'émission Bluetooth®: 2400 MHz - 2483,5 MHz
 Puissance de l'émission Bluetooth®: ≤ 16 dBm (EIRP)
 Modulation de l'émission Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
 Formats pris en charge: SBC, AAC, LC3
 Dimensions du produit (L x H x P): 101 x 77,4 x 43 mm / 0,231 kg / 0,51 lb
 Poids net: 0,231 kg / 0,51 lbs
 Dimensions de l'emballage (L x H x P): 125 x 90 x 58 mm / 4,9 x 3,5 x 2,3"
 Poids brut: 0,32 kg / 0,71 lbs
 Température de fonctionnement maximale: 40 °C
 * Protection contre l'eau et la poussière IP68 (1,5 m / 30 min)

DA
HVAD ER DER I KASSE (Opplad højtaleren før første brug.) | **PARRING MED BLUETOOTH** (Wenn die Stereo-Kopplung über die App ausgeführt wurde, stellen sie Lautsprecher die Verbindung automatisch wieder her.) | **FÖRBIHÅLLS MED FLERE HÖJTALARE** (AirTouch-parringen er deaktiveret ved tilslutning af flere højtalere.) | **APP** (Tilføjet til JBL PORTABLE-appen til at konfigurere højttaleren, opdatere software, anvende ambient edge-lys temaer og meget mere.) | **AFSPILNING AF TABSFRI LYD** (Hold USB-kabel medfølger ikke) | **OPLADNING** (Lavt batteri / Oplad) | **NUSTIL**

TEKNIŠKE SPECIFIKATIONER
 Transducer: 45 mm / 1,75"
 Udgangsleistung: 4,8 W RMS
 Frekvensområde (lyd): 100 Hz - 19 kHz (-6 dB)
 Signal-til-støjforhold: > 85 dB
 Batteritype: Li-Ion 3,85 Wh (svarende til 3,85 V / 1000 mAh)
 Batteriladetid: 3 timer (DC 5 V 1 A)
 Bløttid: Op til 8 timer (afhængig af lydstyrke, lydindhold og system)
 Bluetooth®-version: 6.0
 Bluetooth®-profil: A2DP V1.4, AVRCP V1.6
 Bluetooth®-senderfrekvensområde: 2400 MHz - 2483,5 MHz
 Bluetooth®-sendereffekt: ≤ 16 dBm (EIRP)
 Bluetooth®-sendersmodulation: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
 Understøttede formater: SBC, AAC, LC3
 Produktets mål (B x H x D): 101 x 77,4 x 43 mm / 0,231 kg / 0,51 lb
 Nettovægt: 0,231 kg / 0,51 lb
 Bruttovægt: 0,32 kg / 0,71 lb
 Maksimal driftstemperatur: 40 °C
 * Vandtæt & støvtæt IP68 (1,5 m / 30 min)

EL
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE (Caricare lo speaker prima del primo utilizzo.) | **ABBINAMENTO BLUETOOTH** (Wenn die Stereo-Kopplung über die App ausgeführt wurde, stellen sie Lautsprecher die Verbindung automatisch wieder her.) | **COLLEGAMENTO MULTI-SPEAKER** (Die AirTouch-Kopplung ist während der Multi-Speaker-Konnektivität deaktiviert.) | **APP** (Accesso/Sperrte l'app JBL PORTABLE per configurare lo speaker, aggiornare il software, applicare temi di luce ambientale ed altro ancora.) | **RIPRODUZIONE AUDIO LOSSLESS** (Tenere premuto il cavo USB non incluso) | **RICARICA** (Batteria scarica / in carica) | **RIPRISTINO**

TECNICHE SPECIFICAZIONI
 Microtrasduttore: 45 mm / 1,75"
 Potenza in uscita: 4,8 W RMS
 Risposta in frequenza (audio): 100 Hz - 19 kHz (-6 dB)
 Rapporto segnale-rumore: > 85 dB
 Tipo di batteria: Litium-ion 3,85 Wh (equivalente a 3,85 V / 1000 mAh)
 Tempo di ricarica della batteria: 3 ore (DC 5 V 1 A)
 Tempo di riproduzione musicale: Fino a 8 ore (a seconda del livello del volume, del contenuto audio e dei temi di luce ambientale)
 Versione Bluetooth®: 6.0
 Profilo Bluetooth®: A2DP V1.4, AVRCP V1.6
 Intervallo di frequenze del trasmettitore Bluetooth®: 2400 MHz - 2483,5 MHz
 Potenza del trasmettitore Bluetooth®: ≤ 16 dBm (EIRP)
 Modulatione del trasmettitore Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
 Formati supportati: SBC, AAC, LC3
 Dimensioni del prodotto (L x A x P): 101 x 77,4 x 43 mm / 3,98 x 3,05 x 1,7"
 Peso netto: 0,231 kg / 0,51 lbs
 Dimensioni dell'imballaggio (L x A x P): 125 x 90 x 58 mm / 4,9 x 3,5 x 2,3"
 Peso lordo: 0,32 kg / 0,71 lbs
 Temperatura d'operazione massima: 40 °C
 * Resistente all'acqua e alla polvere IP68 (1,5 m / 30 min)

ES
CONTENIDO DE LA CAJA (Carga el aparato antes de utilizarlo por primera vez.) | **EMPAQUEAMIENTO BLUETOOTH** (Wenn die Stereo-Kopplung über die App ausgeführt wurde, stellen sie Lautsprecher die Verbindung automatisch wieder her.) | **CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES** (El emparejamiento AirTouch está desactivado durante la conexión con varios altavoces.) | **APLICACIÓN** (Encendido/Apagado) | Usa la aplicación JBL PORTABLE para configurar el altavoz, actualizar el software, aplicar temas de luz ambiental en los bordes y más.) | **REPRODUCCIÓN DE AUDIO SIN PÉRDIDAS** (Mantener el No se incluye el cable USB) | **CARGA** (Batería baja / Cargando) | **REESTABLECER**

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
 Transductor: 45 mm / 1,75"
 Potencia de salida: 4,8 W RMS
 Respuesta en frecuencias (audio): 100 Hz - 19 kHz (-6 dB)
 Relación señal-ruido: > 85 dB
 Tipo de batería: De litio de iones, 3,85 Wh (equivalente a 3,85 V / 1000 mAh)
 Tiempo de carga de la batería: 3 horas (DC 5 V 1 A)
 Tiempo de reproducción de música: Hasta 8 horas (depende del nivel de volumen, el contenido de audio y los temas de luz ambiental)
 Versión de Bluetooth®: 6.0
 Perfil de Bluetooth®: A2DP V1.4, AVRCP V1.6
 Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth®: 2400 MHz - 2483,5 MHz
 Potencia del transmisor Bluetooth®: ≤ 16 dBm (PIRE)
 Modulación del transmisor Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
 Formatos compatibles: SBC, AAC, LC3
 Dimensiones del producto (An. x Al. x Prof.): 101 x 77,4 x 43 mm / 0,231 kg
 Peso neto: 0,231 kg
 Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.): 125 x 90 x 58 mm
 Peso bruto: 0,32 kg
 Temperatura máxima de funcionamiento: 40 °C
 * Resistente al agua y al polvo IP68 (1,5 m/30 min)

FI
PAKKIUKSEN SISÄLTÖ (Lataa kaluttien ensin ensimmäiset käyttöohjeet.) | **BLUETOOTH-SÄÄTTÖ** (Wenn die Stereo-Kopplung über die App ausgeführt wurde, stellen sie Lautsprecher die Verbindung automatisch wieder her.) | **YHTEYTTÄ KÄYTTÄEN MUOKKAUS** (AirTouch-sterioyhteys on deaktivoitu yhdistetty stereoparinä sovelluksen kautta, ne muodostavat yhteyden uudelleen automaattisesti.) | **USEAN KAIUTTIMEN LIITÄNTÄ** (AirTouch-parillisuus on pois käytössä, kun useita kaiuttimia on kytketty.) | **SOVELLUS** (Päättökäyttö) | **JBL PORTABLE** -sovelluksen avulla määrittää kaiuttimien asetukset, päivittää ohjelmiston, valitsee ympäristön valaistuksen teeman ja ja paljon muuta.) | **LAADUKKAITTA ÄÄNTÄ** (Pidä USB-kaapeli ei sisälly) | **LAATU** (Kun varustus on valittu) | **LAATU** (Kun varustus on valittu) | **LAATU**

TEKNIŠKE TIETOJEN
 Käyttöelementit: 45 mm / 1,75"
 Lähtöteho: 4,8 W RMS
 Taajuusvaste (audio): 100 Hz - 19 kHz (-6 dB)
 Signaali-häiriösuhte: > 85 dB
 Akkutyyppi: Li-Ion 3,85 Wh (vastaava 3,85 V / 1000 mAh)
 Akun latausaika: 3 tuntia (DC 5 V 1 A)
 Musiikin toistoaika: Jopa 8 tuntia (riippuen äänenvoimakkuudesta, äänisisällöstä ja ympäristön valaistuksesta)
 Bluetooth®-versio: 6.0
 Bluetooth®-profiili: A2DP V1.4, AVRCP V1.6
 Bluetooth®-lähettimen taajuusalue: 2400 MHz - 2483,5 MHz
 Bluetooth®-lähettimen teho: ≤ 16 dBm (EIRP)
 Bluetooth®-lähettimen modulaatio: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
 Tuettuja formateja: SBC, AAC, LC3
 Tuotteen mitat (L x K x S): 101 x 77,4 x 43 mm / 3,98 x 3,05 x 1,7"
 Nettopaino: 0,231 kg / 0,51 punnaa
 Pakkauksen mitat (L x K x S): 125 x 90 x 58 mm / 4,9 x 3,5 x 2,3"
 Bruttopaino: 0,32 kg / 0,71 punnaa
 Maksimi käyttölämpötila: 40 °C
 * Vedenpitävä ja pölytiivinen IP68 (1,5 m / 30 min)

IT
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE (Caricare lo speaker prima del primo utilizzo.) | **ABBINAMENTO BLUETOOTH** (Wenn die Stereo-Kopplung über die App ausgeführt wurde, stellen sie Lautsprecher die Verbindung automatisch wieder her.) | **COLLEGAMENTO MULTI-SPEAKER** (Die AirTouch-Kopplung ist während der Multi-Speaker-Konnektivität deaktiviert.) | **APP** (Accesso/Sperrte l'app JBL PORTABLE per configurare lo speaker, aggiornare il software, applicare temi di luce ambientale ed altro ancora.) | **RIPRODUZIONE AUDIO LOSSLESS** (Tenere premuto il cavo USB non incluso) | **RICARICA** (Batteria scarica / in carica) | **RIPRISTINO**

TECNICHE SPECIFICAZIONI
 Transduttore: 45 mm / 1,75"
 Potenza in uscita: 4,8 W RMS
 Risposta in frequenza (audio): 100 Hz - 19 kHz (-6 dB)
 Rapporto segnale-rumore: > 85 dB
 Tipo di batteria: Litium-ion 3,85 Wh (equivalente a 3,85 V / 1000 mAh)
 Tempo di ricarica della batteria: 3 ore (DC 5 V 1 A)
 Tempo di riproduzione musicale: Fino a 8 ore (a seconda del livello del volume, del contenuto audio e dei temi di luce ambientale)
 Versione Bluetooth®: 6.0
 Profilo Bluetooth®: A2DP V1.4, AVRCP V1.6
 Intervallo di frequenze del trasmettitore Bluetooth®: 2400 MHz - 2483,5 MHz
 Potenza del trasmettitore Bluetooth®: ≤ 16 dBm (EIRP)
 Modulatione del trasmettitore Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
 Formati supportati: SBC, AAC, LC3
 Dimensioni del prodotto (L x A x P): 101 x 77,4 x 43 mm / 3,98 x 3,05 x 1,7"
 Peso netto: 0,231 kg / 0,51 lb
 Dimensioni dell'imballaggio (L x A x P): 125 x 90 x 58 mm / 4,9 x 3,5 x 2,3"
 Peso lordo: 0,32 kg / 0,71 lb
 Temperatura d'operazione massima: 40 °C
 * Resistente all'acqua e alla polvere IP68 (1,5 m / 30 min)

NL
VERPAKKINGSINHOUD (Laad de luidspreker op voor het eerste gebruik.) | **BLUETOOTH-KOPPELING** (Wenn die Stereo-Kopplung über die App ausgeführt wurde, stellen sie Lautsprecher die Verbindung automatisch wieder her.) | **MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITEIT** (Die AirTouch-Kopplung ist während der Multi-Speaker-Konnektivität deaktiviert.) | **APP** (Inclus / Verwenden die App JBL PORTABLE für die Konfiguration der Lautsprecher, Software-Updates, die Anwendung der Umgebungskartenlicht-Themen usw.) | **VERLUSTFREIE AUDIOWIEDERGABE** (Schließen Sie das USB-Kabel richtig im Lufteinlass an.) | **AUFLADEN** (Akku schwach / Aufladen) | **ZURÜCKSETZEN**

TECHNISCHE SPECIFICATIES
 Omvormer: 45 mm / 1,75"
 Uitgangsvermogen: 4,8 W RMS
 Frequentierespons (audio): 100 Hz - 19 kHz (-6 dB)
 Signaal-ruisverhouding: > 85 dB
 Type batterij: Li-Ion 3,85 Wh (gelijk aan 3,85 V / 1000 mAh)
 Opladetijsduur: 3 uur (DC 5 V 1 A)
 Musiektijdsduur: Tot 8 uur (afhankelijk van volumeniveau, audio-inhoud en thema's omgevingslicht)
 Bluetooth®-versie: 6.0
 Bluetooth®-profiel: A2DP V1.4, AVRCP V1.6
 Bluetooth®-zendfrequentiebereik: 2400 MHz - 2483,5 MHz
 Bluetooth®-zendervermogen: ≤ 16 dBm (EIRP)
 Bluetooth®-zendersmodulatie: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
 Ondersteunde indeling: SBC, AAC, LC3
 Productafmetingen (B x H x D): 101 x 77,4 x 43 mm / 3,98 x 3,05 x 1,7"
 Netto gewicht: 0,231 kg / 0,51 lb
 Afmetingen verpakking (B x H x D): 125 x 90 x 58 mm / 4,9 x 3,5 x 2,3"
 Bruto gewicht: 0,32 kg / 0,71 lbs
 Maximale bedrijfstemperatuur: 40 °C
 * Waterproof & Dustproof IP68 (1,5 m / 30 min)

NO
ESKENS INNHOLD (Høytaleren skal lades før første gangs bruk.) | **BLUETOOTH-SÄTTNING** (Wenn die Stereo-Kopplung über die App ausgeführt wurde, stellen sie Lautsprecher die Verbindung automatisch wieder her.) | **FLERHØYTTALERTILKOBLING** (AirTouch-sterioyhteys on deaktiveret ved tilslutning af flere højtalere.) | **APP** (Tilføjet til JBL PORTABLE-appen til at konfigurere højttaleren, opdatere software, anvende ambient edge-lys temaer og meget mere.) | **AFSPILNING AF TABSFRI LYD** (Hold USB-kabel medfølger ikke) | **LADE** (Lavt batteri / Oplad) | **NUSTIL**

TEKNIŠKE SPECIFIKASJONER
 Høytalerelementer: 45 mm / 1,75"
 Utgangsleistung: 4,8 W RMS
 Frekvensrespons (lyd): 100 Hz - 19 kHz (-6 dB)
 Signal-til-støyforhold: > 85 dB
 Batteritype: Li-Ion 3,85 Wh (tilsvarende 3,85 V / 1000 mAh)
 Batteriladetid: 3 timer (DC 5 V 1 A)
 Bløttid: Opptil 8 timer (avhengig av volumnivå, lydinnhold og omgivelsessystem)
 Bluetooth®-versjon: 6.0
 Bluetooth®-profil: A2DP V1.4, AVRCP V1.6
 Bluetooth®-senders frekvensområde: 2400 MHz - 2483,5 MHz
 Bluetooth®-senders effekt: ≤ 16 dBm (EIRP)
 Bluetooth®-senders modulering: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
 Støttede formater: SBC, AAC, LC3
 Produktets mål (B x H x D): 101 x 77,4 x 43 mm / 3,98 x 3,05 x 1,7"
 Nettovekt: 0,231 kg / 0,51 pund
 Pakningsmåling (B x H x D): 125 x 90 x 58 mm / 4,9 x 3,5 x 2,3"
 Bruttovekt: 0,32 kg / 0,71 pund
 Maks. driftstemperatur: 40 °C
 * Vanntett og støvsikkert IP68 (1,5 m / 30 min)

